

Informacja dotycząca wypełniania formularza Wniosek i orzeczenie dotyczące usług tłumacza

WAŻNE: Niniejsza informacja i instrukcje nie stanowią porady prawnej. Ich celem jest pomoc w prawidłowym użyciu formularza wniosku o usługi tłumacza w danej sprawie. Wykorzystanie formularza(y) nie gwarantuje pomyślnego wyniku w sprawie.

Aby dowiedzieć się, jak należy wypełnić formularze i wnieść je do sądu, należy zapoznać się z instrukcjami w informacji *W jaki sposób wnieść wniosek o usługi tłumacza (How to Request an Interpreter)* i z instrukcjami na formularzach.

Nazwa formularza:	<i>Wniosek i orzeczenie dotyczące usług tłumacza (Request & Order for an Interpreter)</i>
Cel formularza:	Poproszenie sądu o wyznaczenie tłumacza dla strony, świadka, ofiary, ławnika lub obserwatora, który posługuje się językiem migowym lub który zna lub rozumie język angielski w ograniczonym zakresie. Dla ławników i obserwatorów dostępne są jedynie usługi tłumacza języka migowego. Tłumacz będzie przekładał to, co zostanie powiedziane w sądzie.
Rodzaje spraw, w których MOŻNA użyć formularza:	Wszystkie sprawy cywilne i karne, łącznie z sądownie nakazaną mediacją, arbitrażem, dozorem sądowym i sądownie nakazanymi ocenami.
Rodzaje spraw, w których NIE MOŻNA użyć formularza:	Żadne.
Specjalne informacje lub dokumenty potrzebne do wypełnienia formularza:	Imię i nazwisko, adres i numer telefonu osoby wymagającej tłumacza oraz język, którym mówi.
Ustawy i zasady odnoszące się do formularza:	<ul style="list-style-type: none">• Polityka Sądu Najwyższego Stanu Illinois wobec osób niepełnosprawnych http://www.illinoiscourts.gov/supremecourt/policies/disabilitypolicy/disability-policy.pdf• Polityka dostępności usług językowych Sądu Najwyższego Stanu Illinois: http://illinoiscourts.gov/CivilJustice/LanguageAccess/Language_Access_Policy.pdf
Gdzie znaleźć formularze i kartę z instrukcjami:	www.illinoiscourts.gov/Forms/approved/
Aby znaleźć więcej informacji:	Należy zapoznać się z informacją „ <i>W jaki sposób wnieść wniosek o usługi tłumacza</i> “, załączoną do formularza. Można również znaleźć więcej źródeł informacji i adres lokalnego okręgowego ośrodka porad na stronie: www.illinoislegalaid.org .

Zatwierdzone formularze Sądu Najwyższego stanu Illinois można znaleźć na stronie: <http://www.illinoiscourts.gov/Forms/approved/>.